Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

P9_TA(2023)0038

Εκλογικά δικαιώματα των μετακινούμενων πολιτών της Ένωσης κατά τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Φεβρουαρίου 2023 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου περί των λεπτομερών κανόνων άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι κατά τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι (αναδιατύπωση) (COM(2021)0733 — C9-0022/2022 — 2021/0373(CNS))

(Ειδική νομοθετική διαδικασία — διαβούλευση — αναδιατύπωση)

(2023/C 283/21)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2021)0733),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 22 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C9-0022/2022),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 28ης Νοεμβρίου 2001, για μια πλέον συστηματοποιημένη χρήση της τεχνικής της αναδιατύπωσης των νομικών πράξεων ([1]),

— έχοντας υπόψη την από 8ης Νοεμβρίου 2022 επιστολή της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, σύμφωνα με το άρθρο 110 παράγραφος 3 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 110 και 82 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A9-0005/2023),

Α. εκτιμώντας ότι, σύμφωνα με την συμβουλευτική ομάδα εργασίας των νομικών υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, η πρόταση της Επιτροπής δεν περιέχει καμία ουσιαστική τροποποίηση πλην όσων προσδιορίζονται ως τοιαύτες στην ως άνω πρόταση και ότι, όσον αφορά την κωδικοποίηση των αμετάβλητων διατάξεων προηγούμενων πράξεων και των τροποποιήσεων αυτών, η πρόταση περιορίζεται απλώς και μόνο σε κωδικοποίηση των υφισταμένων πράξεων, χωρίς τροποποίηση της ουσίας τους·

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως προσαρμόστηκε στις συστάσεις της συμβουλευτικής ομάδας εργασίας των νομικών υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής και όπως τροποποιείται κατωτέρω·

2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 293 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

3. καλεί το Συμβούλιο, εφόσον προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·

4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει εφόσον το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

5. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

([1]) ΕΕ C 77 της 28.3.2002, σ. 1.

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1α) Η Συνθήκη του 1992 για την Ευρωπαϊκή Ένωση (η «Συνθήκη του Μάαστριχτ») αποτέλεσε ένα νέο στάδιο στην πορεία προς τη δημιουργία μιας ολοένα στενότερης ένωσης μεταξύ των λαών της Ευρώπης. Μια από τις αποστολές της ήταν η οργάνωση των σχέσεων μεταξύ των λαών των κρατών μελών κατά τρόπο συνεπή και αλληλέγγυο. Στους θεμελιώδεις στόχους της συγκαταλεγόταν η ενίσχυση της προστασίας των δικαιωμάτων και των συμφερόντων των υπηκόων των κρατών μελών της με τη θέσπιση της ιθαγένειας της Ένωσης.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Οι λεπτομερείς όροι άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές καθορίζονται στην οδηγία 94/80/ΕΚ του Συμβουλίου.	(3) Οι λεπτομερείς όροι άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές ***για τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι*** καθορίζονται στην οδηγία 94/80/ΕΚ του Συμβουλίου.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Η Επιτροπή, στην έκθεση που εξέδωσε το 2020 για την ιθαγένεια της ΕΕ ([22]), τόνισε την ανάγκη επικαιροποίησης, αποσαφήνισης και ενίσχυσης των κανόνων για την άσκηση του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι στηρίζουν την ευρεία και χωρίς αποκλεισμούς συμμετοχή των ***μετακινούμενων*** πολιτών της ***ΕΕ***. Με βάση επίσης την πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή της οδηγίας σε διαδοχικές εκλογές, και προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές που επέφεραν οι τροποποιήσεις των Συνθηκών, αρκετές από τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας θα πρέπει να επικαιροποιηθούν.	(4) Η Επιτροπή, στην έκθεση που εξέδωσε το 2020 ([22]) για την ιθαγένεια της ΕΕ22, τόνισε την ανάγκη επικαιροποίησης, αποσαφήνισης και ενίσχυσης των κανόνων για την άσκηση του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι στηρίζουν την ευρεία και χωρίς αποκλεισμούς συμμετοχή των πολιτών της ***Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι***. Με βάση επίσης την πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή της οδηγίας σε διαδοχικές ***δημοτικές και κοινοτικές*** εκλογές, και προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές που επέφεραν οι τροποποιήσεις των Συνθηκών, αρκετές από τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας θα πρέπει να επικαιροποιηθούν.
([22]) Έκθεση του 2020 για την ιθαγένεια της ΕΕ — Ενδυνάμωση των πολιτών και προστασία των δικαιωμάτων τους [COM(2020)0730].	([22]) Έκθεση του 2020 για την ιθαγένεια της ΕΕ — Ενδυνάμωση των πολιτών και προστασία των δικαιωμάτων τους [COM(2020)0730].

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Η εκλογική διαδικασία για τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές εμπίπτει στις αρμοδιότητες των κρατών μελών που τις διοργανώνουν, αντικατοπτρίζοντας τις ιδιαίτερες παραδόσεις τους και σύμφωνα με τα διεθνή και ευρωπαϊκά πρότυπα. Σύμφωνα με το Διεθνές Σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα και την Ευρωπαϊκή Σύμβαση Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, τα κράτη μέλη θα πρέπει όχι μόνο να αναγνωρίζουν και να σέβονται το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι των πολιτών της Ένωσης, αλλά και να εξασφαλίζουν ***εύκολη*** πρόσβαση στα εκλογικά τους δικαιώματα αίροντας ***όσο το δυνατόν περισσότερα*** εμπόδια κατά τη συμμετοχή στις εκλογές.	(5) Η εκλογική διαδικασία για τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές εμπίπτει στις αρμοδιότητες των κρατών μελών που τις διοργανώνουν, αντικατοπτρίζοντας τις ***συνταγματικές και*** ιδιαίτερες παραδόσεις τους και σύμφωνα με τα διεθνή και ευρωπαϊκά πρότυπα. Σύμφωνα με το Διεθνές Σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα***, τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ανθρώπων με αναπηρία, καθώς*** και την Ευρωπαϊκή Σύμβαση Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, τα κράτη μέλη θα πρέπει όχι μόνο να αναγνωρίζουν και να σέβονται το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι των πολιτών της Ένωσης ***που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές***, αλλά και να εξασφαλίζουν ***πλήρη και ουσιαστική*** πρόσβαση στα εκλογικά τους δικαιώματα αίροντας ***όλα τα*** εμπόδια κατά τη συμμετοχή στις ***δημοτικές και κοινοτικές*** εκλογές***, όπως επίσης εξασφαλίζοντας την πλήρη πρόσβαση σε όλες τις σχετικές πληροφορίες***.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Για να διασφαλιστεί ότι οι πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι (***στο εξής:*** αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης) είναι σε θέση να ασκούν το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής τους, θα πρέπει να αποσαφηνιστούν οι όροι εγγραφής και συμμετοχής στις εκλογές αυτές, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση μεταχείριση μεταξύ ημεδαπών και αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης. Ειδικότερα, οι πολίτες της Ένωσης που επιδιώκουν να ψηφίσουν και να θέσουν υποψηφιότητα στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές στο κράτος μέλος κατοικίας τους θα πρέπει να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης όσον αφορά τις περιόδους κατοικίας που πρέπει να έχουν συμπληρώσει ως προϋπόθεση για την άσκηση του εν λόγω δικαιώματος, καθώς και τα στοιχεία που αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με την προϋπόθεση αυτή.	(6) Για να διασφαλιστεί ότι οι πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι («αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης») είναι σε θέση να ασκούν το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής τους, θα πρέπει να αποσαφηνιστούν οι όροι εγγραφής και συμμετοχής στις εκλογές αυτές, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ίση μεταχείριση μεταξύ ημεδαπών και αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης. Ειδικότερα, οι πολίτες της Ένωσης που επιδιώκουν να ψηφίσουν και να θέσουν υποψηφιότητα στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές στο κράτος μέλος κατοικίας τους θα πρέπει να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης ***με τους υπηκόους του εν λόγω κράτους μέλους*** όσον αφορά τις περιόδους κατοικίας που πρέπει να έχουν συμπληρώσει ως προϋπόθεση για την άσκηση του εν λόγω δικαιώματος, καθώς και τα στοιχεία που αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με την προϋπόθεση αυτή.

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Επιπλέον, οι αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης δεν πρέπει να υπόκεινται σε ειδικές προϋποθέσεις προκειμένου να ασκήσουν το δικαίωμα του εκλέγειν ή του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές, εκτός εάν, κατ' εξαίρεση, η διαφορετική μεταχείριση ημεδαπών και αλλοδαπών δικαιολογείται υπό συγκεκριμένες περιστάσεις οι οποίες διαφοροποιούν τους δεύτερους έναντι των πρώτων.	(7) Επιπλέον, οι αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης δεν πρέπει να υπόκεινται σε ειδικές προϋποθέσεις προκειμένου να ασκήσουν το δικαίωμα του εκλέγειν ή του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές, εκτός εάν, κατ' εξαίρεση, η διαφορετική μεταχείριση ημεδαπών και αλλοδαπών δικαιολογείται υπό συγκεκριμένες ***εξαιρετικές*** περιστάσεις οι οποίες διαφοροποιούν τους δεύτερους έναντι των πρώτων. ***Η διαφορετική αυτή μεταχείριση πρέπει να είναι σε κάθε περίπτωση δικαιολογημένη.***

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) ***Οι*** πολίτες της Ένωσης, ***προκειμένου*** να ***διευκολύνονται στην άσκηση του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στη χώρα*** κατοικίας τους, θα πρέπει να εγγράφονται στους εκλογικούς καταλόγους εντός επαρκούς χρόνου πριν από την ημέρα των εκλογών. Οι διατυπώσεις που εφαρμόζονται για την εγγραφή τους θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν απλούστερες. Θα πρέπει να αρκεί οι ενδιαφερόμενοι πολίτες της Ένωσης να επιδεικνύουν έγκυρο έγγραφο ταυτότητας και υπεύθυνη δήλωση η οποία να περιλαμβάνει στοιχεία που αποδεικνύουν το δικαίωμα συμμετοχής τους στις εκλογές. Μετά την εγγραφή τους, οι αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης θα πρέπει να παραμένουν εγγεγραμμένοι στους εκλογικούς καταλόγους υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους πολίτες της Ένωσης που είναι υπήκοοι του οικείου κράτους μέλους, για όσο διάστημα πληρούν τις προϋποθέσεις για την άσκηση του δικαιώματος ψήφου. Επιπλέον, οι πολίτες της Ένωσης θα πρέπει να παρέχουν στις αρμόδιες αρχές στοιχεία επικοινωνίας, ώστε αυτές να είναι σε θέση να τους ενημερώνουν σε τακτική βάση.	(8) ***Προκειμένου να διευκολυνθεί η άσκηση από τους αλλοδαπούς*** πολίτες της Ένωσης ***του δικαιώματος του εκλέγειν και εκλέγεσθαι στο κράτος μέλος κατοικίας τους, τα κράτη μέλη θα πρέπει*** να ***προσπαθούν να καθιστούν διαθέσιμη την άμεση εγγραφή τους ως εκλογέων, αφού οι πολίτες της Ένωσης εκφράσουν την επιθυμία τους να ψηφίσουν στο κράτος μέλος*** κατοικίας τους***. 'Οταν δεν εφαρμόζεται άμεση εγγραφή, οι πολίτες*** θα πρέπει να εγγράφονται στους εκλογικούς καταλόγους εντός επαρκούς χρόνου πριν από την ημέρα των εκλογών. Οι διατυπώσεις που εφαρμόζονται για την εγγραφή τους θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν απλούστερες***, εύκολα προσβάσιμες και παρόμοιες σε όλα τα κράτη μέλη***. Θα πρέπει να αρκεί οι ενδιαφερόμενοι πολίτες της Ένωσης να επιδεικνύουν έγκυρο έγγραφο ταυτότητας και***, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις,*** υπεύθυνη δήλωση η οποία να περιλαμβάνει στοιχεία που αποδεικνύουν το δικαίωμα συμμετοχής τους στις ***δημοτικές και κοινοτικές*** εκλογές. Μετά την εγγραφή τους, οι αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης θα πρέπει να παραμένουν εγγεγραμμένοι στους εκλογικούς καταλόγους υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους πολίτες της Ένωσης που είναι υπήκοοι του οικείου κράτους μέλους, για όσο διάστημα πληρούν τις προϋποθέσεις για την άσκηση του δικαιώματος ψήφου. Επιπλέον, οι πολίτες της Ένωσης θα πρέπει να παρέχουν στις αρμόδιες αρχές στοιχεία επικοινωνίας, ώστε αυτές να είναι σε θέση να τους ενημερώνουν σε τακτική βάση. ***Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταρτίσουν χωριστούς εκλογικούς καταλόγους για τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές, καθώς και για τις ευρωπαϊκές εκλογές .***

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι απαιτήσεις για την εγγραφή ατόμου ως εκλόγιμου πολίτη και για την υποβολή καταλόγου εκλόγιμων πολιτών τηρούν τα δημοκρατικά, αναλογικά και διαφανή πρότυπα και ισχύουν τόσο για τους ημεδαπούς όσο και για τους αλλοδαπούς πολίτες της Ένωσης.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 8 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8β) Για να μπορούν οι πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι να έχουν στην πράξη το δικαίωμα του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές, τα εθνικά πολιτικά κόμματα δεν θα πρέπει να εξαρτούν την ιδιότητα του μέλους από την προϋπόθεση της ιθαγένειας του κράτους μέλους εκλογής.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η μη εκλογιμότητα μπορεί να προκύψει από ατομική απόφαση που έχουν λάβει οι αρχές είτε του κράτους μέλους κατοικίας είτε του κράτους μέλους καταγωγής. Ενόψει της πολιτικής σημασίας του αξιώματος του δημοτικού ή κοινοτικού συμβούλιου, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να μπορούν να αποκτούν πληροφορίες από το κράτος μέλος καταγωγής σχετικά με την έκπτωση από το δικαίωμα του εκλέγεσθαι στο κράτος μέλος καταγωγής των υποψηφίων.	(10) Η μη εκλογιμότητα μπορεί να προκύψει από ατομική απόφαση που έχουν λάβει οι αρχές είτε του κράτους μέλους κατοικίας είτε του κράτους μέλους καταγωγής. Ενόψει της πολιτικής σημασίας του αξιώματος του δημοτικού ή κοινοτικού συμβούλιου, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να μπορούν να αποκτούν πληροφορίες ***άμεσα*** από το κράτος μέλος καταγωγής σχετικά με την έκπτωση από το δικαίωμα του εκλέγεσθαι στο κράτος μέλος καταγωγής των υποψηφίων. ***Οι αποφάσεις σχετικά με τη στέρηση από τους πολίτες της Ένωσης της δικαιοπρακτικής ικανότητας λόγω αναπηρίας που λαμβάνονται από το κράτος μέλος καταγωγής δεν θα πρέπει να τους καθιστούν μη επιλέξιμους να υποβάλουν υποψηφιότητα στο κράτος μέλος κατοικίας τους, εφόσον η νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους αναγνωρίζει το δικαίωμα αυτό σε όλα τα άτομα με τέτοια αναπηρία χωρίς περιορισμούς.***

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Τα καθήκοντα του εκτελεστικού οργάνου των κύριων οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης δύνανται να συνεπάγονται τη συμμετοχή στην άσκηση της δημόσιας εξουσίας και τη διαφύλαξη των γενικών συμφερόντων· συνεπώς, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να επιφυλάσσουν τα εν λόγω αξιώματα στους υπηκόους τους με πλήρη σεβασμό της αρχής της αναλογικότητας.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Είναι επίσης σκόπιμο να περιορίζεται στους ημεδαπούς η συμμετοχή των δημοτικών και κοινοτικών εκπροσώπων στις βουλευτικές εκλογές.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι κατά τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές στο κράτος μέλος κατοικίας, που απονέμεται στους αλλοδαπούς πολίτες της Ένωσης, δεν υποκαθιστά το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στο κράτος μέλος του οποίου οι πολίτες της Ένωσης είναι υπήκοοι. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλίζεται ότι γίνεται σεβαστή η ελευθερία των πολιτών της Ένωσης να συμμετέχουν ή όχι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές στο κράτος μέλος κατοικίας και ότι οι εν λόγω πολίτες είναι σε θέση να εκφράζουν τη βούλησή τους να ασκήσουν το εκλογικό τους δικαίωμα στο κράτος μέλος κατοικίας τους. ***Συνεπώς, τα κράτη μέλη στα οποία η άσκηση του εκλογικού δικαιώματος δεν είναι υποχρεωτική μπορούν να προβλέπουν την αυτοδίκαιη εγγραφή των εν λόγω πολιτών στους εκλογικούς καταλόγους.***	(14) Το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι κατά τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές στο κράτος μέλος κατοικίας, που απονέμεται στους αλλοδαπούς πολίτες της Ένωσης, δεν υποκαθιστά το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στο κράτος μέλος του οποίου οι πολίτες της Ένωσης είναι υπήκοοι. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλίζεται ότι γίνεται σεβαστή η ελευθερία των πολιτών της Ένωσης να συμμετέχουν ή όχι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές στο κράτος μέλος κατοικίας και ότι οι εν λόγω πολίτες είναι σε θέση να εκφράζουν τη βούλησή τους να ασκήσουν το εκλογικό τους δικαίωμα στο κράτος μέλος κατοικίας τους.

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Η προσβασιμότητα στις πληροφορίες σχετικά με τα εκλογικά δικαιώματα και τις εκλογικές διαδικασίες αποτελεί νευραλγικό στοιχείο για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος που κατοχυρώνεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) και στο άρθρο 22 παράγραφος 1 ***της*** ΣΛΕΕ.	(15) Η προσβασιμότητα στις πληροφορίες σχετικά με τα εκλογικά δικαιώματα και τις εκλογικές διαδικασίες αποτελεί νευραλγικό στοιχείο για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης του δικαιώματος που κατοχυρώνεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) και στο άρθρο 22 παράγραφος 1 ΣΛΕΕ. ***Οι αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης θα πρέπει να έχουν πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με τα εκλογικά τους δικαιώματα και τις εκλογικές διαδικασίες κατά την άφιξή τους στο κράτος μέλος, ανά τακτά χρονικά διαστήματα και αρκετά πριν από τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές. Θα πρέπει επίσης να ενημερώνονται σχετικά με το γεγονός ότι υπάρχουν διαφορετικοί εκλογικοί κατάλογοι για τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές αφενός και για τις εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αφετέρου.***

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η έλλειψη επαρκούς πληροφόρησης κατά τις εκλογικές διαδικασίες επηρεάζει τους πολίτες ως προς την άσκηση των εκλογικών τους δικαιωμάτων στο πλαίσιο των δικαιωμάτων που έχουν ως πολίτες της Ένωσης. Επηρεάζει επίσης την ικανότητα των αρμόδιων αρχών να ασκούν τα δικαιώματά τους και να εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίζουν αρχές με ειδικές αρμοδιότητες για την παροχή κατάλληλης ενημέρωσης στους πολίτες της Ένωσης σχετικά με τα δικαιώματά τους βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) και του άρθρου 22 παράγραφος 1 ***της*** ΣΛΕΕ, καθώς και τους εθνικούς κανόνες και διαδικασίες για τη συμμετοχή στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές και τη διοργάνωση αυτών των εκλογών. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της επικοινωνίας, οι πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται με σαφείς και κατανοητούς όρους.	(16) Η έλλειψη επαρκούς πληροφόρησης κατά τις εκλογικές διαδικασίες επηρεάζει τους πολίτες ως προς την άσκηση των εκλογικών τους δικαιωμάτων στο πλαίσιο των δικαιωμάτων που έχουν ως πολίτες της Ένωσης. Επηρεάζει επίσης την ικανότητα των αρμόδιων αρχών να ασκούν τα δικαιώματά τους και να εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποχρεούνται να ορίζουν αρχές με ειδικές αρμοδιότητες για την παροχή κατάλληλης ενημέρωσης στους πολίτες της Ένωσης σχετικά με τα δικαιώματά τους βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) και του άρθρου 22 παράγραφος 1 ΣΛΕΕ, καθώς και τους εθνικούς κανόνες και διαδικασίες για τη συμμετοχή στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές και τη διοργάνωση αυτών των εκλογών***, και για την παροχή ενημέρωσης σχετικά με το εκλογικό και το πολιτικό σύστημα, συμπεριλαμβανομένων των εξουσιών των βασικών μονάδων τοπικής αυτοδιοίκησης. Οι εν λόγω αρχές θα πρέπει να διοργανώνουν ενημερωτικές εκστρατείες σε συντονισμό με τις τοπικές αρχές και, όποτε είναι δυνατόν, με τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, και θα πρέπει να χρησιμοποιούν ένα ευρύ φάσμα διαύλων ενημέρωσης***. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της επικοινωνίας, οι πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται ***σε εύθετο χρόνο, σε τακτική βάση και*** με σαφείς και κατανοητούς όρους***, ιδανικά σε επίπεδο πολυπλοκότητας που δεν υπερβαίνει το επίπεδο Β1 (μέτρια γνώση) του Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς για τις γλώσσες του Συμβουλίου της Ευρώπης***.

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Προκειμένου να βελτιωθεί η προσβασιμότητα στις πληροφορίες σχετικά με τις εκλογές, οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να διατίθενται σε ***τουλάχιστον μία επίσημη γλώσσα*** της Ένωσης ***άλλη*** από ***εκείνη ή εκείνες*** του ***κράτους μέλους υποδοχής***, ***η*** οποία να είναι ***ευρέως κατανοητή από τον μεγαλύτερο δυνατό αριθμό πολιτών*** της ***Ένωσης που κατοικούν στην επικράτειά του. Τα κράτη μέλη μπορούν*** να ***χρησιμοποιούν διαφορετικές επίσημες γλώσσες της Ένωσης σε συγκεκριμένα τμήματα της επικράτειάς τους ή στις περιφέρειές τους ανάλογα*** με ***τη γλώσσα που είναι κατανοητή από τη μεγαλύτερη ομάδα πολιτών*** της Ένωσης ***που κατοικούν εκεί***.	(17) Προκειμένου να βελτιωθεί η προσβασιμότητα στις πληροφορίες σχετικά με τις εκλογές, οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να διατίθενται σε ***όλες τις επίσημες γλώσσες*** της Ένωσης ***και, όπου προσφέρεται*** από ***τις αρχές, στη γλώσσα προτίμησης*** του ***ενωσιακού εκλογέα***, ***την*** οποία ***θα πρέπει*** να είναι ***σε θέση να υποδεικνύει κατά τη στιγμή*** της ***εγγραφής. Όταν είναι αναγκαίο, η Επιτροπή θα πρέπει*** να ***παρέχει στήριξη στα κράτη μέλη για τη μετάφραση των πληροφοριών σχετικά*** με ***την εγγραφή και τις εκλογικές διαδικασίες στις επίσημες γλώσσες*** της Ένωσης.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(18) Κάθε παρέκκλιση από τους γενικούς κανόνες της παρούσας οδηγίας πρέπει να δικαιολογείται, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 ***της*** ΣΛΕΕ, από ειδικά προβλήματα που αντιμετωπίζει ένα κράτος μέλος και πρέπει να ευθυγραμμίζεται με τις απαιτήσεις του άρθρου 52 του Χάρτη, συμπεριλαμβανομένης της απαίτησης κάθε περιορισμός στην άσκηση του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές να προβλέπεται από τον νόμο και να συμμορφώνεται με τις αρχές της αναλογικότητας και της αναγκαιότητας. Επιπλέον, κάθε παρέκκλιση πρέπει, εκ φύσεως, να υπόκειται σε επανεξέταση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 47 του Χάρτη.	(18) Κάθε παρέκκλιση από τους γενικούς κανόνες της παρούσας οδηγίας πρέπει να δικαιολογείται, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 ΣΛΕΕ, από ειδικά προβλήματα που αντιμετωπίζει ένα κράτος μέλος και πρέπει να ευθυγραμμίζεται με τις απαιτήσεις του άρθρου 52 του Χάρτη, συμπεριλαμβανομένης της απαίτησης κάθε περιορισμός στην άσκηση του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές ***από πολίτες της Ένωσης που διαμένουν σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο του οποίου είναι υπήκοοι*** να προβλέπεται από τον νόμο και να συμμορφώνεται με τις αρχές της αναλογικότητας και της αναγκαιότητας. Επιπλέον, κάθε παρέκκλιση πρέπει, εκ φύσεως, να υπόκειται σε επανεξέταση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 47 του Χάρτη. ***Λόγω του γεγονότος ότι τα κράτη μέλη κάνουν περιορισμένη χρήση των δυνατοτήτων που προβλέπονται στην οδηγία 94/80/ΕΚ για παρέκκλιση από τους γενικούς κανόνες της, οι εν λόγω δυνατότητες παρέκκλισης δεν θα πρέπει πλέον να προσφέρονται.***

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Τέτοια ειδικά προβλήματα μπορούν να ανακύψουν σε κράτος μέλος όπου η αναλογία των πολιτών της Ένωσης που κατοικούν σε αυτό χωρίς να έχουν την ιθαγένειά του και έχουν τη νόμιμη ηλικία για να ψηφίσουν υπερβαίνει αισθητά τον μέσο όρο. Εφόσον οι πολίτες αυτοί αντιπροσωπεύουν άνω του 20 % του συνόλου του εκλογικού σώματος, δικαιολογούνται παρεκκλίσεις. Οι εν λόγω παρεκκλίσεις πρέπει να βασίζονται στο κριτήριο της διάρκειας κατοικίας.	***διαγράφεται***

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) ***Κράτη μέλη στα οποία η αναλογία των αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης που έχουν ηλικία ψήφου υπερβαίνει το 20 % του συνόλου των πολιτών της Ένωσης που έχουν ηλικία ψήφου και κατοικούν σε αυτό θα πρέπει να μπορούν να θεσπίζουν ειδικές διατάξεις βάσει του άρθρου 22 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ όσον αφορά τη σύνθεση των καταλόγων των υποψηφίων.***	***διαγράφεται***

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) ***Πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι, σε ορισμένα κράτη μέλη, τα πρόσωπα που κατοικούν σε αυτά και είναι υπήκοοι άλλων κρατών μελών έχουν το δικαίωμα του εκλέγειν στις εκλογές για το εθνικό κοινοβούλιο και ότι, κατά συνέπεια, οι προβλεπόμενες στην παρούσα οδηγία διατυπώσεις μπορούν να απλοποιηθούν.***	***διαγράφεται***

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) ***Το Βασίλειο του Βελγίου παρουσιάζει ιδιαιτερότητες και ισορροπίες που συνδέονται με το γεγονός ότι το σύνταγμά του, στα άρθρα 1 έως 4 προβλέπει τρεις επίσημες γλώσσες και εδαφική κατανομή σε περιοχές και κοινότητες και ότι, ως εκ τούτου, η πλήρης εφαρμογή της παρούσας οδηγίας σε ορισμένους δήμους και κοινότητες θα μπορούσε να έχει τέτοια αποτελέσματα ώστε να πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα παρέκκλισης από τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες και οι ισορροπίες αυτές.***	***διαγράφεται***

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Τα δεδομένα σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων και την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας ***μπορούν να είναι χρήσιμα κατά*** τον προσδιορισμό των μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης των εκλογικών δικαιωμάτων των πολιτών της Ένωσης. Προκειμένου να βελτιωθεί η συλλογή δεδομένων για τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές, είναι αναγκαίο να καθιερωθεί τακτική παρακολούθηση και υποβολή εκθέσεων σχετικά με την εφαρμογή από τα κράτη μέλη, οι οποίες εκθέσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν, εκτός από στατιστικά στοιχεία, πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται για τη στήριξη της συμμετοχής των αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης στις εκλογές. Η Επιτροπή θα πρέπει να προβεί σε αξιολόγηση της εφαρμογής της οδηγίας, συμπεριλαμβανομένης της τυχόν εξέλιξης του εκλογικού σώματος μετά την έναρξη ισχύος της οδηγίας και θα πρέπει να υποβάλει σχετική έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.	(23) Τα δεδομένα σχετικά με την άσκηση των δικαιωμάτων και την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας ***είναι σημαντικά κατά την αξιολόγηση των σχετικών ενωσιακών πολιτικών και*** τον προσδιορισμό των μέτρων που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής άσκησης των εκλογικών δικαιωμάτων των πολιτών της Ένωσης. Προκειμένου να βελτιωθεί η συλλογή ***και η υποβολή*** δεδομένων για τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές ***από τα κράτη μέλη***, είναι αναγκαίο να καθιερωθεί τακτική παρακολούθηση και υποβολή εκθέσεων σχετικά με την εφαρμογή από τα κράτη μέλη, οι οποίες εκθέσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν, εκτός από στατιστικά στοιχεία, πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται για τη στήριξη της συμμετοχής των αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης στις εκλογές***, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία. Τα δεδομένα αυτά θα πρέπει να συλλέγονται με διαφανή και ασφαλή τρόπο σε όλα τα κράτη μέλη και με βάση τους ίδιους δείκτες. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να καθορίσει κοινούς δείκτες για την παροχή των σχετικών στατιστικών στοιχείων από τα κράτη μέλη***. Η Επιτροπή θα πρέπει να προβεί σε αξιολόγηση της εφαρμογής της οδηγίας, συμπεριλαμβανομένης της τυχόν εξέλιξης του εκλογικού σώματος μετά την έναρξη ισχύος της οδηγίας και θα πρέπει να υποβάλει σχετική έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(24) Είναι αναγκαίο η Επιτροπή να προβεί η ίδια σε αξιολόγηση της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας εντός εύλογου χρονικού διαστήματος από την έναρξη ισχύος της, σε στενή σύνδεση με την αξιολόγηση της εφαρμογής της οδηγίας 93/109/ΕΚ του Συμβουλίου ([23]), της 6 Δεκεμβρίου 1993, για τις λεπτομέρειες άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι κατά τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι.	(24) Είναι αναγκαίο η Επιτροπή να προβεί η ίδια σε αξιολόγηση της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας εντός εύλογου χρονικού διαστήματος από την έναρξη ισχύος της, σε στενή σύνδεση με την αξιολόγηση της εφαρμογής της οδηγίας 93/109/ΕΚ του Συμβουλίου ([23]), της 6 Δεκεμβρίου 1993, για τις λεπτομέρειες άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι κατά τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι. ***Η εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να ακολουθείται, όπου αρμόζει, από νομοθετική πρόταση για την τροποποίηση της παρούσας οδηγίας.***

([23]) Οδηγία 93/109/ΕΚ του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, για τις λεπτομέρειες άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι κατά τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε ένα κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι (αναδιατύπωση).

([23]) Οδηγία 93/109/ΕΚ του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, για τις λεπτομέρειες άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι κατά τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε ένα κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι (αναδιατύπωση).

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(26) Τα κράτη μέλη, κυρώνοντας τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία, και η Ένωση, συνάπτοντάς την ([25]), δεσμεύτηκαν να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση με την εν λόγω σύμβαση, συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 29 σχετικά με τη συμμετοχή στον πολιτικό και δημόσιο βίο. Για να ***υποστηριχθεί*** η ισότιμη και χωρίς αποκλεισμούς συμμετοχή των ατόμων με αναπηρία στις εκλογές, θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι ανάγκες των πολιτών με αναπηρία και των ηλικιωμένων πολιτών κατά την κατάρτιση ρυθμίσεων για την άσκηση του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές στο κράτος μέλος κατοικίας από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι.	(26) Τα κράτη μέλη, κυρώνοντας τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία, και η Ένωση, συνάπτοντάς την ([25]), δεσμεύτηκαν να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση με την εν λόγω σύμβαση, συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 29 σχετικά με τη συμμετοχή στον πολιτικό και δημόσιο βίο. Για να ***διασφαλιστεί*** η ισότιμη και χωρίς αποκλεισμούς συμμετοχή των ατόμων με αναπηρία στις εκλογές, ***λαμβανομένου, ιδίως, υπόψη του σημαντικού αντικτύπου που μπορούν να έχουν οι τοπικές αποφάσεις σε θέματα προσβασιμότητας και στη ζωή των ατόμων με αναπηρία και των ηλικιωμένων πολιτών,*** θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι ***ιδιαίτερες*** ανάγκες των πολιτών με αναπηρία και των ηλικιωμένων πολιτών κατά την κατάρτιση ρυθμίσεων για την άσκηση του δικαιώματος του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές στο κράτος μέλος κατοικίας από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι. ***Ειδικότερα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν την εφαρμογή κατάλληλων ρυθμίσεων προσαρμοσμένων στις εθνικές τους διαδικασίες ψηφοφορίας, ώστε να διευκολυνθεί η ψήφος των πολιτών με αναπηρία, όπως η δυνατότητα επιλογής εκλογικών κέντρων και η χρήση υποστηρικτικών τεχνολογιών, μορφοτύπων και τεχνικών όπως η γραφή Braille, τα μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία, οι ηχητικές πληροφορίες, οι απτικές μεμβράνες, οι ευανάγνωστες πληροφορίες και η επικοινωνία στη νοηματική γλώσσα. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθιστούν δυνατό για τα άτομα με αναπηρία λαμβάνουν, κατόπιν αιτήματός τους, συνδρομή κατά την ψηφοφορία από άτομο της επιλογής τους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσπαθούν να παρέχουν τη δυνατότητα επιστολικής ψηφοφορίας και μπορούν να προβλέπουν άλλα συμπληρωματικά εργαλεία για τη διευκόλυνση της ψηφοφορίας, όπως η εκ των προτέρων ψηφοφορία με φυσική παρουσία, η ψηφοφορία μέσω πληρεξουσίου και η ηλεκτρονική και διαδικτυακή ψηφοφορία.***

([25]) Απόφαση 2010/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη σύναψη, από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία (ΕΕ L 23 της 27.1.2010, σ. 35).

([25]) Απόφαση 2010/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη σύναψη, από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία (ΕΕ L 23 της 27.1.2010, σ. 35).

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δα) «ενωσιακός εκλογέας»: κάθε πολίτης της Ένωσης που έχει δικαίωμα ψήφου στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές στο κράτος μέλος κατοικίας του σύμφωνα με την παρούσα οδηγία·

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — στοιχείο δ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δβ) «εκλόγιμος πολίτης της Ένωσης»: κάθε πολίτης της Ένωσης που είναι εκλόγιμος για τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές στο κράτος μέλος κατοικίας του σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας·

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Αν, για να είναι εκλογείς ή εκλόγιμοι, οι υπήκοοι του κράτους μέλους κατοικίας πρέπει να κατοικούν επί ορισμένο ελάχιστο χρονικό διάστημα στην επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους, οι ***κατά το άρθρο 3 εκλογείς ή εκλόγιμοι*** λογίζεται ότι πληρούν αυτή την προϋπόθεση εφόσον έχουν κατοικήσει επί ισοδύναμο χρονικό διάστημα σε άλλα κράτη μέλη.	1. Αν, για να είναι εκλογείς ή εκλόγιμοι, οι υπήκοοι του κράτους μέλους κατοικίας πρέπει να κατοικούν επί ορισμένο ελάχιστο χρονικό διάστημα στην επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους, οι ***ενωσιακοί εκλογείς και οι εκλόγιμοι πολίτες της Ένωσης*** λογίζεται ότι πληρούν αυτή την προϋπόθεση εφόσον έχουν κατοικήσει επί ισοδύναμο χρονικό διάστημα σε άλλα κράτη μέλη.

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όταν, σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους μέλους κατοικίας, οι υπήκοοί του μπορούν να ασκούν το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι μόνον ως προς τον κύριο οργανισμό τοπικής αυτοδιοίκησης στο έδαφος του οποίου έχουν την κύρια κατοικία τους, η προϋπόθεση αυτή ισχύει και για τους ***κατά το άρθρο 3 εκλογείς ή*** εκλόγιμους.	2. Όταν, σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους μέλους κατοικίας, οι υπήκοοί του μπορούν να ασκούν το δικαίωμα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι μόνον ως προς τον κύριο οργανισμό τοπικής αυτοδιοίκησης στο έδαφος του οποίου έχουν την κύρια κατοικία τους, η προϋπόθεση αυτή ισχύει και για τους ***ενωσιακούς εκλογείς και τους*** εκλόγιμους ***πολίτες της Ένωσης***.

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη κατοικίας μπορούν να ορίζουν ότι οι πολίτες της Ένωσης οι οποίοι, βάσει ατομικής απόφασης αστικού δικαίου ή απόφασης ποινικού δικαστηρίου, έχουν εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγεσθαι δυνάμει του δικαίου του κράτους μέλους καταγωγής αποκλείονται από την άσκηση του εν λόγω δικαιώματος κατά τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές.	1. Τα κράτη μέλη κατοικίας μπορούν να ορίζουν ότι οι πολίτες της Ένωσης οι οποίοι, βάσει ατομικής απόφασης αστικού δικαίου ή απόφασης ποινικού δικαστηρίου, έχουν εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγεσθαι δυνάμει του δικαίου του κράτους μέλους καταγωγής αποκλείονται από την άσκηση του εν λόγω δικαιώματος κατά τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές. ***Ωστόσο, οι αποφάσεις σχετικά με τη στέρηση από τους πολίτες της Ένωσης της δικαιοπρακτικής ικανότητας λόγω αναπηρίας που λαμβάνονται από το κράτος μέλος καταγωγής δεν τους καθιστούν μη επιλέξιμους να υποβάλουν υποψηφιότητα στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές στο κράτος μέλος κατοικίας τους, εφόσον η νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους αναγνωρίζει το δικαίωμα αυτό σε όλα τα άτομα με τέτοια αναπηρία χωρίς περιορισμούς.***

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι μόνον ημεδαποί είναι εκλόγιμοι για το αξίωμα του προεδρεύοντος, του αναπληρωτή ή του μέλους του διευθύνοντος συλλογικού εκτελεστικού οργάνου κύριου οργανισμού τοπικής αυτοδιοίκησης, εφόσον διά της εκλογής τους θα ασκήσουν το αξίωμα αυτό καθ' όλη τη διάρκεια της θητείας τους.	***διαγράφεται***
Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να ορίζουν ότι τα καθήκοντα του προεδρεύοντος, του αναπληρωτή ή του μέλους εκτελεστικού συλλογικού οργάνου κύριου οργανισμού τοπικής αυτοδιοίκησης προορίζονται μόνο για τους ημεδαπούς, όταν ασκούνται προσωρινά και αναπληρωματικά.	
Τα κράτη μέλη μπορούν, σύμφωνα με τη Συνθήκη και τις γενικές αρχές του δικαίου, να λαμβάνουν τα ενδεδειγμένα, αναγκαία και αναλογικά μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι μόνο οι ημεδαποί μπορούν να ασκήσουν τα αξιώματα του πρώτου εδαφίου και να αναλάβουν καθήκοντα αναπληρωτή του δευτέρου εδαφίου.	

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 — παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να προβλέπουν ότι οι πολίτες της Ένωσης που έχουν εκλεγεί μέλη ενός αντιπροσωπευτικού οργάνου δεν συμμετέχουν ούτε στον ορισμό των εκλεκτόρων μιας κοινοβουλευτικής συνέλευσης ούτε στην εκλογή των μελών της.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι ***κατά το άρθρο 3 εκλόγιμοι*** υπόκεινται στις ίδιες προϋποθέσεις περί ασυμβίβαστου που ισχύουν για τους υπηκόους του εν λόγω κράτους μέλους σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους μέλους κατοικίας.	1. Οι ***εκλόγιμοι πολίτες της Ένωσης*** υπόκεινται στις ίδιες προϋποθέσεις περί ασυμβίβαστου που ισχύουν για τους υπηκόους του εν λόγω κράτους μέλους σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους μέλους κατοικίας.

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι εκλογείς που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 3 ασκούν το εκλογικό τους δικαίωμα στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές του κράτους μέλους κατοικίας εφόσον εκδηλώσουν σχετική βούληση.	1. Οι ***ενωσιακοί*** εκλογείς που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 3 ασκούν το εκλογικό τους δικαίωμα στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές του κράτους μέλους κατοικίας εφόσον εκδηλώσουν σχετική βούληση.

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Αν η άσκηση του εκλογικού δικαιώματος είναι υποχρεωτική στο κράτος μέλος κατοικίας, η υποχρέωση αυτή ισχύει για τους ***κατά το άρθρο 3*** εκλογείς οι οποίοι είναι εγγεγραμμένοι στους εκλογικούς καταλόγους.	2. Αν η άσκηση του εκλογικού δικαιώματος είναι υποχρεωτική στο κράτος μέλος κατοικίας, η υποχρέωση αυτή ισχύει για τους ***ενωσιακούς*** εκλογείς οι οποίοι είναι εγγεγραμμένοι στους εκλογικούς καταλόγους.

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. **Στα** κράτη μέλη ***στα οποία η άσκηση του εκλογικού δικαιώματος δεν είναι υποχρεωτική***, ***δύναται*** να ***προβλεφθεί η αυτεπάγγελτη εγγραφή στους εκλογικούς καταλόγους των κατά το άρθρο 3 εκλογέων***.	3. ***Τα*** κράτη μέλη ***επιδιώκουν την καθιέρωση άμεσης εγγραφής των αλλοδαπών ενωσιακών εκλογέων ως ενωσιακών εκλογέων στους εκλογικούς καταλόγους, εφόσον οι ενδιαφερόμενοι πολίτες της Ένωσης συγκατατεθούν σχετικά κατά την εγγραφή τους ως κατοίκων στο κράτος μέλος κατοικίας. Οι ενωσιακοί εκλογείς που έχουν επιλέξει να μην εγγραφούν άμεσα καλούνται να εγγραφούν εγκαίρως πριν από την περίοδο των εκλογών.***

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα, ώστε οι ***κατά το άρθρο 3*** εκλογείς να εγγραφούν εγκαίρως στους εκλογικούς καταλόγους πριν από την ψηφοφορία.	1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα, ώστε οι ***ενωσιακοί*** εκλογείς να εγγραφούν εγκαίρως στους εκλογικούς καταλόγους πριν από την ψηφοφορία.

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για να εγγραφούν στους εκλογικούς καταλόγους, οι ***κατά το άρθρο 3*** εκλογείς πρέπει να προσκομίσουν τα ίδια με τους ημεδαπούς εκλογείς δικαιολογητικά.	Για να εγγραφούν στους εκλογικούς καταλόγους, οι ***ενωσιακοί*** εκλογείς πρέπει να προσκομίσουν τα ίδια ***ή αντίστοιχα*** με τους ημεδαπούς εκλογείς δικαιολογητικά. ***Υποβάλλουν επίσης υπεύθυνη δήλωση σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα ΙΙ.***

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 — παράγραφος 2 — εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Περαιτέρω, το κράτος μέλος της κατοικίας δύναται να απαιτήσει από τους ***κατά το άρθρο 3*** εκλογείς ***να προσκομίσουν έγκυρο έγγραφο ταυτότητας, καθώς επίσης και υπεύθυνη δήλωση σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα ΙΙ.***	Περαιτέρω, το κράτος μέλος της κατοικίας δύναται να απαιτήσει από τους ***ενωσιακούς*** εκλογείς:
	α) να προσκομίσουν έγκυρο δελτίο ταυτότητας·

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	β) να δηλώσουν την ημερομηνία από την οποία κατοικούν σε αυτό το κράτος μέλος ή σε άλλο κράτος μέλος·
	γ) εάν το επιθυμούν, να υποδείξουν μία ή περισσότερες γλώσσες στις οποίες επιθυμούν να λαμβάνουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2, οι οποίες επιλέγονται μεταξύ των επίσημων γλωσσών της Ένωσης ή, εφόσον παρέχονται από την αρμόδια αρχή, μεταξύ άλλων γλωσσών.

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 — παράγραφος 3 — εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι ***κατά το άρθρο 3*** εκλογείς που περιλαμβάνονται στους εκλογικούς καταλόγους στο κράτος μέλος κατοικίας παραμένουν εγγεγραμμένοι, υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους ημεδαπούς εκλογείς, μέχρις ότου διαγραφούν επειδή δεν πληρούν πλέον τις απαιτούμενες για την άσκηση του εκλογικού δικαιώματος προϋποθέσεις. Όταν τα κράτη μέλη προβλέπουν την ενημέρωση των υπηκόων για τη διαγραφή τους από τους εκλογικούς καταλόγους, οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται εξίσου στους ***κατά το άρθρο 3*** εκλογείς.	3. Οι ***ενωσιακοί*** εκλογείς που περιλαμβάνονται στους εκλογικούς καταλόγους στο κράτος μέλος κατοικίας παραμένουν εγγεγραμμένοι, υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους ημεδαπούς εκλογείς, μέχρις ότου διαγραφούν επειδή δεν πληρούν πλέον τις απαιτούμενες για την άσκηση του εκλογικού δικαιώματος προϋποθέσεις. Όταν τα κράτη μέλη προβλέπουν την ενημέρωση των υπηκόων για τη διαγραφή τους από τους εκλογικούς καταλόγους, οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται εξίσου στους ***ενωσιακούς εκλογείς. Η σχετική κοινοποίηση παρέχεται στους εν λόγω ενωσιακούς*** εκλογείς ***σε γλώσσα της Ένωσης της προτίμησής τους που αναφέρεται στην επίσημη δήλωση, εφόσον οι ενωσιακοί εκλογείς έχουν εκφράσει την εν λόγω προτίμηση***.

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 — παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Με την επιφύλαξη των κανόνων κάθε κράτους μέλους σχετικά με το δικαίωμα του εκλέγειν ή του εκλέγεσθαι των υπηκόων που διαμένουν εκτός της επικράτειάς του, το γεγονός ότι οι ***κατά το άρθρο 3*** εκλογείς έχουν εγγραφεί στους εκλογικούς καταλόγους του κράτους μέλους κατοικίας δεν συνεπάγεται τη διαγραφή τους από τους εκλογικούς καταλόγους του κράτους μέλους καταγωγής.	5. Με την επιφύλαξη των κανόνων κάθε κράτους μέλους σχετικά με το δικαίωμα του εκλέγειν ή του εκλέγεσθαι των υπηκόων που διαμένουν εκτός της επικράτειάς του, το γεγονός ότι οι ***ενωσιακοί*** εκλογείς έχουν εγγραφεί στους εκλογικούς καταλόγους του κράτους μέλους κατοικίας δεν συνεπάγεται τη διαγραφή τους από τους εκλογικούς καταλόγους του κράτους μέλους καταγωγής.

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κατά την υποβολή της αίτησης υποψηφιότητας, οι ***κατά το άρθρο 3 εκλόγιμοι*** πρέπει να προσκομίσουν τα ίδια με τους ημεδαπούς υποψηφίους δικαιολογητικά. Το κράτος μέλος κατοικίας δύναται να απαιτήσει από τα οικεία πρόσωπα να υποβάλουν υπεύθυνη δήλωση σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα III.	1. Κατά την υποβολή της αίτησης υποψηφιότητας, οι ***αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης*** πρέπει να προσκομίσουν τα ίδια ***ή αντίστοιχα*** με τους ημεδαπούς υποψηφίους δικαιολογητικά. Το κράτος μέλος κατοικίας δύναται να απαιτήσει από τα οικεία πρόσωπα να υποβάλουν υπεύθυνη δήλωση σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα III.

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 — παράγραφος 2 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το κράτος μέλος κατοικίας μπορεί περαιτέρω να απαιτήσει από τους ***κατά το άρθρο 3 εκλόγιμους*** τα εξής:	2. Το κράτος μέλος κατοικίας μπορεί περαιτέρω να απαιτήσει από τους ***εκλόγιμους πολίτες της Ένωσης*** τα εξής:

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 — παράγραφος 2 — στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) να αναφέρουν στην υπεύθυνη δήλωσή τους της παραγράφου 1 , κατά την υποβολή της αίτησης υποψηφιότητάς τους, ότι στο κράτος μέλος καταγωγής τους δεν έχουν εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγεσθαι·	α) να αναφέρουν στην υπεύθυνη δήλωσή τους της παραγράφου 1 , κατά την υποβολή της αίτησης υποψηφιότητάς τους, ότι στο κράτος μέλος καταγωγής τους δεν έχουν εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγεσθαι. ***Σε περίπτωση εύλογης αμφιβολίας σχετικά με το περιεχόμενο της επίσημης δήλωσης, το κράτος μέλος κατοικίας μπορεί να ζητήσει απευθείας από το κράτος μέλος καταγωγής του αλλοδαπού πολίτη της Ένωσης, πριν ή μετά τις εκλογές, βεβαίωση ότι το πρόσωπο δεν έχει εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγεσθαι στο εν λόγω κράτος μέλος***·

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 — παράγραφος 2 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) στην περίπτωση αμφιβολιών περί του περιεχομένου της υπεύθυνης δήλωσης κατά το στοιχείο α), να προσκομίσουν πριν ή μετά τις εκλογές βεβαίωση των αρμόδιων διοικητικών αρχών του κράτους μέλους καταγωγής η οποία πιστοποιεί ότι δεν έχουν εκπέσει του δικαιώματος του εκλέγεσθαι στο εν λόγω κράτος μέλος ή ότι οι αρχές αυτές δεν γνωρίζουν την ύπαρξη τέτοιας έκπτωσης·	***διαγράφεται***

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 — παράγραφος 2 — στοιχείο ε α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	εα) εάν το επιθυμούν, να υποδείξουν μία ή περισσότερες γλώσσες στις οποίες επιθυμούν να λαμβάνουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2, οι οποίες επιλέγονται μεταξύ των επίσημων γλωσσών της Ένωσης ή, εφόσον παρέχονται από την αρμόδια αρχή, μεταξύ άλλων γλωσσών.

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 10 — εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη ***που προβλέπουν*** τη δυνατότητα ***των υπηκόων να ψηφίζουν*** εκ των προτέρων ***ψηφοφορία***, ***επιστολικά***, ***ηλεκτρονικά*** και ***διαδικτυακά*** στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές εξασφαλίζουν ότι τα εν λόγω μέσα ψηφοφορίας είναι επίσης διαθέσιμα, υπό τις ίδιες προϋποθέσεις, ***στους κατά το άρθρο 3*** εκλογείς.	Τα κράτη μέλη ***επιδιώκουν να προβλέψουν*** τη δυνατότητα ***επιστολικής ψήφου στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές. Στην περίπτωση που τα κράτη μέλη επιτρέπουν στους υπηκόους τους να ψηφίζουν μέσω επιστολικής ψήφου,*** εκ των προτέρων ***ψηφοφορίας***, ***ψηφοφορίας μέσω πληρεξουσίου ή ηλεκτρονικής*** και ***διαδικτυακής ψηφοφορίας*** στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές***, τα κράτη μέλη*** εξασφαλίζουν ότι τα εν λόγω μέσα ψηφοφορίας είναι επίσης διαθέσιμα, υπό τις ίδιες προϋποθέσεις, ***για τους ενωσιακούς*** εκλογείς.

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 11 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Το κράτος μέλος κατοικίας ενημερώνει τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα***, σε εύθετο χρόνο και με τη χρήση σαφούς και απλής διατύπωσης,*** για την απόφαση που επιφυλάσσει στην αίτηση εγγραφής τους στους εκλογικούς καταλόγους ή για την απόφαση σχετικά με το παραδεκτό της υποψηφιότητάς τους.	1. Το κράτος μέλος κατοικίας ενημερώνει τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα ***για την απόφαση σχετικά με την άμεση τους εγγραφή ως εκλογέων ή*** για την απόφαση που επιφυλάσσει στην αίτηση εγγραφής τους στους εκλογικούς καταλόγους ή για την απόφαση σχετικά με το παραδεκτό της υποψηφιότητάς τους.

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 11 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Σε περίπτωση μη εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους, απόρριψης της αίτησης εγγραφής τους στους εκλογικούς καταλόγους ή απόρριψης της υποψηφιότητάς τους, το ενδιαφερόμενο πρόσωπο μπορεί να ασκήσει τα ένδικα μέσα που επιφυλάσσει ***σε αντίστοιχες*** περιπτώσεις η νομοθεσία του κράτους μέλους κατοικίας για τους ημεδαπούς εκλογείς και εκλόγιμους.	2. Σε περίπτωση μη εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους, απόρριψης της ***άμεσης εγγραφής τους ή της*** αίτησης εγγραφής τους στους εκλογικούς καταλόγους ή απόρριψης της υποψηφιότητάς τους, το ενδιαφερόμενο πρόσωπο μπορεί να ασκήσει ***ουσιαστικά*** τα ένδικα μέσα που επιφυλάσσει ***στις ίδιες*** περιπτώσεις η νομοθεσία του κράτους μέλους κατοικίας για τους ημεδαπούς εκλογείς και εκλόγιμους.

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 49

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 11 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Σε περίπτωση σφαλμάτων στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων για τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές, το ενδιαφερόμενο πρόσωπο έχει το δικαίωμα να ασκήσει, υπό παρόμοιους όρους, τα ένδικα μέσα που προβλέπει η νομοθεσία του κράτους μέλους κατοικίας για τους ημεδαπούς εκλογείς και τους ημεδαπούς εκλόγιμους.	3. Σε περίπτωση σφαλμάτων στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων για τις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές, το ενδιαφερόμενο πρόσωπο έχει το δικαίωμα να ασκήσει ***ουσιαστικά***, υπό παρόμοιους όρους, τα ένδικα μέσα που προβλέπει η νομοθεσία του κράτους μέλους κατοικίας για τους ημεδαπούς εκλογείς και τους ημεδαπούς εκλόγιμους.

Τροπολογία 50

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 11 — παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν σε σαφή και απλή γλώσσα και εγκαίρως το ενδιαφερόμενο πρόσωπο σχετικά με την απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και σχετικά με τα ένδικα μέσα που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3, στη γλώσσα προτίμησης του προσώπου που αναφέρεται στην επίσημη δήλωση, εφόσον ο ενωσιακός εκλογέας έχει εκφράσει την εν λόγω γλωσσική προτίμηση.

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη ορίζουν ***εθνική*** αρχή ***αρμόδια*** για τη λήψη των αναγκαίων μέτρων ώστε να διασφαλίζεται ότι οι αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης ενημερώνονται εγκαίρως για τις προϋποθέσεις και τους λεπτομερείς κανόνες εγγραφής τους ως εκλογέων ή υποψηφίων στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές.	1. Τα κράτη μέλη ορίζουν ***αρμόδια*** αρχή για τη λήψη των αναγκαίων μέτρων ώστε να διασφαλίζεται ότι οι αλλοδαποί πολίτες της Ένωσης ενημερώνονται εγκαίρως για τις προϋποθέσεις και τους λεπτομερείς κανόνες εγγραφής τους ως εκλογέων ή υποψηφίων στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές. ***Οι πληροφορίες παρέχονται από τις αρμόδιες αρχές με συντονισμένο τρόπο και, όποτε είναι δυνατόν, σε συνεργασία με οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, μετά την εγγραφή τους ως κατοίκων και εγκαίρως πριν από τις εκλογές.***

Τροπολογία 52

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 2 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η αρχή που ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 να γνωστοποιεί άμεσα και ατομικά στους κατά το ***άρθρο 3*** εκλογείς και εκλόγιμους τις ακόλουθες πληροφορίες:	2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η αρχή που ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 να γνωστοποιεί άμεσα και ατομικά στους κατά το ***ενωσιακούς*** εκλογείς και ***τους*** εκλόγιμους ***πολίτες της Ένωσης*** τις ακόλουθες πληροφορίες:

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 53

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 2 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) την ημερομηνία των εκλογών καθώς και τον τρόπο και τον τόπο της ψηφοφορίας, μόλις οι πληροφορίες αυτές καταστούν γνωστές·	β) την ημερομηνία των εκλογών καθώς και τον τρόπο και τον τόπο της ψηφοφορίας, μόλις οι πληροφορίες αυτές καταστούν γνωστές, ***συμπεριλαμβανομένων των ειδικών μέσων ψηφοφορίας που αναφέρονται στην παράγραφο 10, όπου αρμόζει***·

Τροπολογία 54

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 2 — στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	βα) τα ειδικά μέτρα για τη διευκόλυνση της άσκησης του δικαιώματος του εκλέγειν για ιδιαίτερες ομάδες εκλογέων, όπως τα άτομα με αναπηρία·

Τροπολογία 55

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 2 — στοιχείο β β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ββ) πληροφορίες σχετικά με το εκλογικό και το πολιτικό σύστημα, συμπεριλαμβανομένων των εξουσιών των βασικών μονάδων τοπικής αυτοδιοίκησης·

Τροπολογία 56

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 3 — εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Οι πληροφορίες σχετικά με τις προϋποθέσεις και τους λεπτομερείς κανόνες εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές και ***οι*** πληροφορίες που ***αναφέρονται στην παράγραφο 2*** παρέχονται με σαφή και απλή διατύπωση.	Οι πληροφορίες σχετικά με τις προϋποθέσεις και τους λεπτομερείς κανόνες εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές ***που αναφέρονται στην παράγραφο 1*** και ***τυχόν άλλες*** πληροφορίες που ***διαβιβάζονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας*** παρέχονται με σαφή και απλή διατύπωση. ***Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 παρέχονται σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης, ενώ οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 κοινοποιούνται στον ενδιαφερόμενο σε γλώσσα της προτίμησής του, η οποία αναφέρεται στην επίσημη δήλωση, εφόσον ο ενωσιακός εκλογέας έχει εκφράσει την προτίμησή του.***

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 57

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 3 — εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, εκτός από την παροχή τους σε μία ή περισσότερες από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους υποδοχής, συνοδεύονται επίσης από μετάφραση σε τουλάχιστον μία ακόμη επίσημη γλώσσα της Ένωσης που να είναι ευρέως κατανοητή από τον μεγαλύτερο δυνατό αριθμό πολιτών της Ένωσης που κατοικούν στην επικράτειά του, σύμφωνα με τις απαιτήσεις ποιότητας που καθορίζονται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1724 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([28]).	***διαγράφεται***

([28]) Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1724 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 2ας Οκτωβρίου 2018, για τη δημιουργία ενιαίας ψηφιακής θύρας με σκοπό την παροχή πρόσβασης σε πληροφορίες, σε διαδικασίες και σε υπηρεσίες υποστήριξης και επίλυσης προβλημάτων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2012 (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 1).

Τροπολογία 58

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι οι πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα του εκλέγειν και εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές από τους πολίτες της Ένωσης που κατοικούν σε κράτος μέλος του οποίου δεν είναι υπήκοοι, σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 22 παράγραφος 1 ΣΛΕΕ, και οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου, παρέχονται στους πολίτες αυτούς με σαφή και προσβάσιμο τρόπο, σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης, όπου αρμόζει, μεταξύ άλλων μέσω των Europe Direct και Your Europe.

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 59

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 12 — παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες σχετικά με τις προϋποθέσεις και τους λεπτομερείς κανόνες εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές, καθώς και οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 καθίστανται προσβάσιμες από τα άτομα με αναπηρία και τα ***ηλικιωμένα άτομα*** με **τη** χρήση των κατάλληλων μέσων, τρόπων και μορφών επικοινωνίας.	4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες σχετικά με τις προϋποθέσεις και τους λεπτομερείς κανόνες εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους ή στους καταλόγους υποψηφίων στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές, καθώς και οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 καθίστανται προσβάσιμες από τα άτομα με αναπηρία***, τα ηλικιωμένα άτομα, τους κατοίκους απομακρυσμένων περιοχών, τις μειονοτικές ομάδες*** και τα ***άτομα που αντιμετωπίζουν δυσκολίες στην άσκηση του εκλογικού τους δικαιώματος εν γένει, εφαρμόζοντας τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που ορίζονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας (ΕΕ) 2019/882 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*** [1α] ***και*** με χρήση των κατάλληλων **για αυτά** μέσων, τρόπων και μορφών επικοινωνίας***, όπως η νοηματική γλώσσα, η γραφή Braille ή η ευανάγνωστη μορφή. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα άτομα με αναπηρία λαμβάνουν, κατόπιν αιτήματός τους, συνδρομή κατά την ψηφοφορία από άτομο της επιλογής τους.***

[1α] Οδηγία (ΕΕ) 2019/882 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, σχετικά με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας προϊόντων και υπηρεσιών (ΕΕ L 151 της 7.6.2019, σ. 70).

Τροπολογία 60

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 13	***διαγράφεται***
Παρεκκλίσεις	
1. Εάν το ποσοστό των πολιτών της Ένωσης που έχουν ηλικία ψήφου και κατοικούν σε κράτος μέλος χωρίς να έχουν την ιθαγένειά του υπερβαίνει το 20 % του συνόλου των ημεδαπών και αλλοδαπών πολιτών της Ένωσης που έχουν ηλικία ψήφου και κατοικούν σε αυτό, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί, κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας:	
α) να επιφυλάσσει το δικαίωμα του εκλέγειν μόνο στους κατά το άρθρο 3 εκλογείς που κατοικούν στο εν λόγω κράτος μέλος κατά τη διάρκεια ελαχίστης χρονικής περιόδου που δεν υπερβαίνει μία περίοδο θητείας των μελών του δημοτικού ή κοινοτικού συμβουλίου·	

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) να επιφυλάσσει το δικαίωμα του εκλέγεσθαι μόνο στους κατά το άρθρο 3 εκλόγιμους που κατοικούν στο εν λόγω κράτος μέλος κατά τη διάρκεια ελαχίστης χρονικής περιόδου η οποία δεν υπερβαίνει δύο περιόδους θητείας των μελών του δημοτικού ή κοινοτικού συμβουλίου· και	
γ) να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για την κατάρτιση των συνδυασμών των υποψηφίων, με στόχο ιδίως να διευκολύνει την ένταξη των πολιτών της Ένωσης που είναι υπήκοοι άλλου κράτους μέλους.	
2. Το Βασίλειο του Βελγίου μπορεί, κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, να εφαρμόσει τη παράγραφο 1 στοιχείο α) σε περιορισμένο αριθμό δήμων και κοινοτήτων, τον κατάλογο των οποίων ανακοινώνει ένα τουλάχιστον έτος πριν από τις δημοτικές ή κοινοτικές εκλογές για τις οποίες προβλέπεται να γίνει χρήση της παρέκκλισης.	
3. Αν η νομοθεσία ενός κράτους μέλους ορίζει ότι οι υπήκοοι κράτους μέλους που κατοικούν σε άλλο κράτος μέλος έχουν το δικαίωμα του εκλέγειν για το εθνικό κοινοβούλιο αυτού του κράτους και μπορούν να είναι εγγεγραμμένοι, προς τον σκοπό αυτό, στους εκλογικούς καταλόγους υπό τις ίδιες με τους ημεδαπούς εκλογείς προϋποθέσεις, το πρώτο κράτος μέλος μπορεί, κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, να μην εφαρμόζει στους υπηκόους αυτούς τα άρθρα 6 έως 11.	
4. Ανά εξαετία μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή θα υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση με την οποία διαπιστώνεται αν εξακολουθούν ή όχι να ισχύουν οι λόγοι που δικαιολογούν τη χορήγηση, στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, παρέκκλισης σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, και προτείνει, κατά περίπτωση, τις κατάλληλες προσαρμογές. Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν διατάξεις παρέκκλισης δυνάμει των παραγράφων 1 και 2 διαβιβάζουν στην Επιτροπή όλες τις απαιτούμενες αιτιολογήσεις.	

Τροπολογία 61

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 14 — τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Υποβολή εκθέσεων	***Συλλογή δεδομένων και υποβολή*** εκθέσεων

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 62

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 14 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας και στη συνέχεια ανά τετραετία, τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στην επικράτειά τους, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφοι 3 και 4. Η έκθεση θα περιέχει στατιστικά στοιχεία σχετικά με τη συμμετοχή των ***κατά το άρθρο 3 εκλογέων*** και ***υποψηφίων στις δημοτικές*** και ***κοινοτικές εκλογές***, ***καθώς*** και ***συνοπτική παρουσίαση των σχετικών μέτρων***.	1. Εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας και στη συνέχεια ανά τετραετία, τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση ***στο κοινό και*** στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στην επικράτειά τους, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφοι 3 και 4. ***Επιπλέον των γενικών παρατηρήσεων,*** η έκθεση θα περιέχει στατιστικά στοιχεία σχετικά με τη συμμετοχή των ***ενωσιακών εκλογέων και των εκλόγιμων πολιτών της Ένωσης, καθώς*** και ***συνοπτική παρουσίαση των μέτρων που λαμβάνονται για να διευκολυνθεί*** και ***να ενθαρρυνθεί η συμμετοχή τους. Τα δεδομένα αυτά συλλέγονται με διαφανή***, ***ενιαίο*** και ***ασφαλή τρόπο, βάσει κοινών δεικτών***.

Τροπολογία 63

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 14 — παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 16 σχετικά με τον καθορισμό κοινών δεικτών για τη συλλογή των στατιστικών δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Τροπολογία 64

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 — εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Εντός δύο ετών από τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου το 2029, η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και συντάσσει έκθεση αξιολόγησης σχετικά με την πρόοδο προς την επίτευξη των στόχων της.	Εντός δύο ετών από τις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου το 2029, η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και συντάσσει έκθεση αξιολόγησης σχετικά με την πρόοδο προς την επίτευξη των στόχων της. ***Η εν λόγω αξιολόγηση συνοδεύεται, ενδεχομένως, από νομοθετική πρόταση για την τροποποίηση της παρούσας οδηγίας.***

Τροπολογία 65

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η προβλεπόμενη ***στα άρθρα*** 2, 8 ***και*** 9 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.	2. Η προβλεπόμενη ***στο άρθρο*** 2 ***παράγραφος 2***, ***στο άρθρο*** 8 ***παράγραφος 4, στο άρθρο*** 9 ***παράγραφος 3 και στο άρθρο 14 παράγραφος 1α*** εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από την … [ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας].

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 66

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται ***στα άρθρα*** 2, 8 ***και*** 9 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.	3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται ***στο άρθρο 2 παράγραφος*** 2, ***στο άρθρο*** 8 ***παράγραφος 4, στο άρθρο*** 9 ***παράγραφος 3 και στο άρθρο 14 παράγραφος 1α*** μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.

Τροπολογία 67

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16 — παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει ***των άρθρων*** 2, 8 ***και*** 9 τίθεται σε ισχύ εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.	6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει ***του άρθρου*** 2 ***παράγραφος 2***, ***στο άρθρο*** 8 ***παράγραφος 4, στο άρθρο*** 9 ***παράγραφος 3 και στο άρθρο 14 παράγραφος 1α*** τίθεται σε ισχύ εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Τροπολογία 68

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 19 — εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα άρθρα 1 έως 7, το άρθρο 8 παράγραφος 1, το άρθρο 11 παράγραφος 2 ***και το άρθρο 13*** εφαρμόζονται από τις 31 Δεκεμβρίου 2023.	Τα άρθρα 1 έως 7, το άρθρο 8 παράγραφος 1 ***και*** το άρθρο 11 παράγραφος 2 εφαρμόζονται από τις 31 Δεκεμβρίου 2023.

Τροπολογία 69

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα II — τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — Επίσημη δήλωση προς υποβολή από ενωσιακούς εκλογείς

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 70

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα II — εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Δηλώνω ότι δέχομαι μελλοντική επικοινωνία σχετικά με τη δυνατότητά μου να ψηφίσω στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές σε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες γλώσσες:

Τροπολογία 71

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα II — πίνακας 1 α (νέος)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Κατοικώ στη(ν)/στο/στις … (όνομα του κράτους μέλους κατοικίας) επί …. (περίοδος) [1α]***.***

Τόπος και ημερομηνία:	
Υπογραφή:	

(1α) Μόνο αν απαιτείται από την εθνική νομοθεσία.

Τροπολογία 72

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα III — τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — Επίσημη δήλωση προς υποβολή από εκλόγιμους πολίτες της Ένωσης

Τροπολογία 73

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα III — εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Δηλώνω ότι δέχομαι μελλοντική επικοινωνία σχετικά με την υποψηφιότητά μου στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές σε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες γλώσσες:

Τρίτη 14 Φεβρουαρίου 2023

Τροπολογία 74

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα III — πίνακας 1 α (νέος)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Κατοικώ στη(ν)/στο/στις … (όνομα του κράτους μέλους κατοικίας) επί …. (περίοδος) [1α]***.***	
Τόπος και ημερομηνία:	
Υπογραφή:	

(1α) Μόνο αν απαιτείται από την εθνική νομοθεσία.